

St. George Orthodox Church of Montreal

A parish of the Antiochian Orthodox Christian Archdiocese of North America
www.saintgeorgemontreal.org

كنيسة القديس جاورجيوس الأرثوذكسية في مونتريال
تابعة للأبرشية الأنطاكية الأرثوذكسية المسيحية في شمال أمريكا

555-575 Jean-Talon East; Montreal, QC H2R 1T8; Phone: (514) 276-8533



THIS BULLETIN IS YOURS TO SHARE يمكنكم متابعة أخبار كنيستنا براءة هذه النشرة الأسبوعية

August 23, 2026

Twelfth Sunday after Pentecost & Twelfth Sunday of Matthew

Leave-taking of the Dormition of the Theotokos Martyr Lupus,
servant of the Great-Martyr Demetrios; Hieromartyr Irenaios, bishop of Lyons;
Venerable Nicholas and Dionysios of Olympus



Leave-taking of the Dormition of the Theotokos Martyr Lupus

On August 23rd, the Church continues to honor the falling asleep of the Mother of God through repeated hymns and liturgical observances; Simultaneously, the Church commemorates Martyr Lupus, a devout servant of Saint Demetrius of Thessalonica.

The Orthodox iconography of Martyr Lupus commemorated on the Leave-taking of the Dormition celebrates his faith, miracles and martyrdom, often illustrating him with the cross, blood-soaked garments and ring of Saint Demetrius, within the broader context of honoring the Mother of God. His life exemplifies devotion, courage and the continuity of Christ-centered witness in the Church.

PARISH CONTACT INFORMATION

CLERGY

His Eminence Metropolitan SABA
Archbishop of New York and Metropolitan
of all North America

His Grace Bishop ALEXANDER
Auxiliary Bishop of the Diocese of Ottawa,
Eastern Canada and Upstate New York

V. Rev. Dr. Joseph Purpura, Pastor
الأب جوزيف پورپورا
frjoseph@saintgeorgemontreal.org

Rev. Fr. Gabriel Abdel Nour,
الأب غابرييل عبد النور
Assistant Pastor,
frgabriel@saintgeorgemontreal.org

Philip Genest, Nicolas Bayouk &
Christian Kishfy, Sub-Deacons

PARISH COUNCIL

Elie Mallouk , President of the Parish Council
president@saintgeorgemontreal.org

Cynthia Mégélas, Vice-President

Gregory Ayoup, Treasurer

Tamara Karawi, Secretary

Samer Al Laham, Jaimie Auger, Roy Azar,
Anne Marie Cocja, Nick Maliha; Marianne
Naim.

Fr Joseph Purpura, Pastor

Carol Jazzar, Immediate Past President

OFFICE ADMINISTRATION STAFF

Viviane Gédéon, Office Administrator,
info@saintgeorgemontreal.org

Arranging sacraments (baptisms, weddings,
funerals); home and hospital visits; membership,
dues and donations; hall reservations.

YOUTH DIRECTOR

Hayat Kassab, Youth Director,
youth@saintgeorgemontreal.org

OFFICE HOURS - Mon-Fri 8:00—4:00 pm

Organizations/Groups Contact Information You are welcome to Join in with them!

CHOIRS:

St. GEORGE CHOIR
St. GEORGE CHILDREN'S CHOIR
St. GEORGE BYZANTINE YOUTH CHOIR
Bronwyn Schuman, Choir Director,
choir@saintgeorgemontreal.org

CHANTERS:

Georges Fattouh, First Chanter,
Nagy Helal

ANTIOCHIAN WOMEN:

Linda Alexander, President, abralinann@yahoo.ca

TEEN SOYO:

Michael Karam, President,
soyo@saintgeorgemontreal.org

YOUNG ADULTS MINISTRY (YAM):

George Khouri, President,
YAM@saintgeorgemontreal.org

CHURCH SCHOOL:

Rouba Khouri, rouba.khouri@gmail.com

ORDER OF ST. IGNATIUS OF ANTIOCH:

Carol Jazzar, carol.jazzar@gmail.com

LE CERCLE ST. GEORGE:

Hedy Ephtimios, hedy.ephtimios@gmail.com
Magda Naim, magdanaim75@gmail.com
Barbara Meimari, barbie.meimari@gmail.com

ST. GEORGE SOCIAL CLUB:

Nick Maliha, Coordinator, nick.maliha@gmail.com

ARABIC BIBLE FELLOWSHIP:

Nick Maliha, Coordinator, nick.maliha@gmail.com

WEST ISLAND BIBLE STUDY (English):

Diane Nemer, Coordinator, remenenaidd@videotron.ca

LEGACY & TRINITY FUNDS:

Peter Auger, Chairman,
peterlegacy@saintgeorgemontreal.org

COMMUNITY CARE & COMFORT:

Carolyn Zigayer, carolyn@freedin.ca
Kim Awada, kimawada@gmail.com

ICON STUDIO:

Virginie Desjardins, virginieicones@gmail.com
Icon Classes Available upon Registration

MOTHER'S GROUP:

Lana Azar, mothersgroup@saintgeorgemontreal.org

MEN'S BROTHERHOOD GROUP:

Ion Materinca,
mensbrotherhood@saintgeorgemontreal.org

MENTORING PROGRAM

Catherine Kishfy, Mentoring Director
mentoringdirector@saintgeorgemontreal.org

Divine Liturgy Variables for Sunday August 23, 2026

THE FIRST ANTIPHON

Shout with joy to God, all the earth, give thanks unto the Lord and call upon His Name. Declare His works among the nations.

Refrain: Through the intercessions of the Theotokos, O Savior, save us.

In the city of our God, in His holy mountain, His place hath been made in peace, and His dwelling in Zion. **(Refrain)**

Glory... Both now... **(Refrain)**

THE SECOND ANTIPHON

The Lord loves the gates of Zion more than all the dwelling of Jacob. Glorious things are spoken of thee, O city of God.

Refrain: Save us, O Son of God, Who art risen from the dead, who sing to Thee: Alleluia.

God hath laid her foundation unto eternity. We have thought, O God, of Thy mercy in the midst of Thy people. **(Refrain)**

The most-high hath hallowed His tabernacle. **(Refrain)**

Glory... Both now... O, only begotten Son and Word of God...

THE THIRD ANTIPHON

Ready is my heart, O God, ready is my heart; I will sing and chant in my glory. What shall I render to the Lord for all that He hath given me? I will receive the cup of salvation, and call upon the Name of the Lord.

RESURRECTIONAL APOLYTIKION IN TONE THREE

Let the heavens rejoice and the earth be glad, for the Lord hath done a mighty act with His own arm. He hath trampled down death by death, and become the first-born from the dead. He hath delivered us from the depths of Hades, granting the world the Great Mercy.

APOLYTIKION OF THE DORMITION IN TONE ONE

In thy birth-giving, O Theotokos, thou didst keep and preserve virginity; and in thy falling-asleep thou hast not forsaken the world; for living thou wast translated into life, being the Mother of Life. Wherefore, by thine intercessions, deliver our souls from death.

APOLYTIKION OF ST. GEORGE IN TONE FOUR

As deliverer of captives and defender of the poor; healer of the infirm, champion of kings; victorious Great Martyr George, intercede with Christ our God; for our souls' salvation.

KONTAKION OF THE DORMITION IN TONE TWO

Verily, the Theotokos, who is ever watchful in intercessions, and whose prayers are never rejected, neither tomb nor death could control. But since she is the Mother of Life, He Who dwelt in her ever-virgin womb did translate her to life.

الانتيفونا الأولى

هَلِّلُوا لِلَّهِ يَا جَمِيعَ الْأَرْضِ، اعْتَرِفُوا لَهُ وَسَبِّحُوا لِاسْمِهِ.
اللازمة: بِشَفَاعَاتِ وَالِدَةِ الْإِلَهِ، يَا مَخْلُصُ خَلَصْنَا.
في مدينة رَبِّ الْقُوَاتِ فِي مَدِينَةِ إِلَهِنَا، صَارَ مَوْضِعُهُ بِسَلَامٍ وَمَسْكَنُهُ فِي صِهْيُون. (اللازمة)
المجد ... الآن وكلَّ أوانٍ ... (اللازمة)

الانتيفونا الثانية

الرَّبُّ يُحِبُّ أَبْوَابَ صِهْيُونِ أَكْثَرَ مِنْ جَمِيعِ مَسَاكِنِ يَعْقُوبَ. لَقَدْ حَدَّثَ عَنْكَ بِالْمَفَاخِرِ يَا مَدِينَةَ اللَّهِ.
اللازمة: خَلَصْنَا يَا ابْنَ اللَّهِ، يَا مَنْ قَامَ مِنْ بَيْنِ الْأَمْوَاتِ، لِنُرْتَلَّ لَكَ: هَلْلُوبِيا.
اللَّهُ أَسَّسَهَا إِلَى الدَّهْرِ. يَا اللَّهُ رَحْمَتُكَ فِي وَسْطِ شَعْبِكَ. (اللازمة)
والعَلِيِّ قَدَسَ مَسْكَنُهُ. (اللازمة)
المجد ... الآن ... يا كَلِمَةَ اللَّهِ الْإِبْنَ الْوَحِيدِ ...

الانتيفونا الثالثة

مُسْتَعِدِّ قَلْبِي يَا اللَّهُ إِنَّ قَلْبِي لَمُسْتَعِدٌّ. بِمَاذَا أَكْفَأِي الرَّبَّ عَنْ كُلِّ مَا أَعْطَانِي؟ كَأَسِ الْخَلَاصِ أَتَتَاوَلُ وَبِاسْمِ الرَّبِّ أَدْعُو.

أبوليتيكيون القيامة بالالحن الثالث

لِنُفْرَحِ السَّمَاوِيَّاتِ وَتَبْتَهِجِ الْأَرْضِيَّاتِ، لَأَنَّ الرَّبَّ صَنَعَ عِزًّا بِسَاعِدِهِ، وَوَضَعَ الْمَوْتَ بِالْمَوْتِ، وَصَارَ بِكَرِّ الْأَمْوَاتِ، وَأُنْقَذْنَا مِنْ
جَوْفِ الْجَحِيمِ، وَمَنَحَ الْعَالَمَ الرَّحْمَةَ الْعُظْمَى.

أبوليتيكيون رُقَاد وَالِدَةِ الْإِلَهِ بِالْحِنِ الْأَوَّلِ

فِي مِيلَادِكَ حَفَظْتَ الْبَتُولِيَّةَ وَصُنَّتَهَا، وَفِي رُقَادِكَ مَا أَهْمَلْتَ الْعَالَمَ وَتَرَكْتَهُ يَا وَالِدَةَ الْإِلَهِ، لِأَنَّكَ انْتَقَلْتَ إِلَى الْحَيَاةِ، بِمَا أَنَّكَ أُمُّ
الْحَيَاةِ. فَبِشَفَاعَاتِكَ، أَنْقِذِي مِنَ الْمَوْتِ نَفُوسَنَا.

طروبارية القديس جاورجيوس بالحن الرابع

بِمَا أَنَّكَ لِلْمَاسُورِينَ مُحَرَّرٌ وَمُعْتَقٌ، وَلِلْفُقَرَاءِ وَالْمَسَاكِينِ عَاضِدٌ وَنَاصِرٌ، وَلِلْمَرْضَى طَبِيبٌ وَشَافٍ، وَعَنْ الْمُؤْمِنِينَ مُكَافِحٌ
وَمُخَارِبٌ أَيُّهَا الْعَظِيمُ فِي الشَّهَدَاءِ جَاورْجِيُوسَ الْبَلَّاسِ الظَّفَرِ، تَشْفَعُ إِلَى الْمَسِيحِ الْإِلَهِ فِي خَلَاصِ نَفُوسِنَا.

قنداق رُقَاد وَالِدَةِ الْإِلَهِ بِالْحِنِ الثَّانِي

أُمُّ الْإِلَهِ الْقُوَّةُ فِي الشِّفَاعَةِ، وَالْعَوْنُ الَّذِي لَا يَخِيبُ فِي الْحِمَايَةِ، لَمْ تُضَيَّبْ فِي قَبْرِ وَلَا فِي مَوْتٍ، بَلْ كَأَنَّ الْحَيَاةَ نَقَلَهَا إِلَى
الْحَيَاةِ ابْنُهَا الَّذِي حَلَّ فِي حَشَاهَا الدَّائِمِ الْبَتُولِيَّةِ.



THE EPISTLE

*Sing praises to our God, sing praises.
Clap your hands, all ye nations*

The Reading from the First Epistle of St. Paul to the Corinthians. (15:1-12)

Brethren, I would remind you in what terms I preached to you the Gospel, which you received, in which you stand, by which you are saved, if you hold it fast—unless you believed in vain. For I delivered to you as of first importance what I also received, that Christ died for our sins in accordance with the Scriptures, that He was buried, that He rose on the third day in accordance with the Scriptures, and that He appeared to Cephas, then to the Twelve. Then He appeared to more than five hundred brethren at one time, most of whom are still alive, though some have fallen asleep. Then He appeared to James, then to all the Apostles. Last of all, as to one untimely born, He appeared also to me. For I am the least of the Apostles, unfit to be called an Apostle, because I persecuted the church of God. But by the grace of God I am what I am, and His grace toward me was not in vain. On the contrary, I worked harder than any of them, though it was not I, but the grace of God, which is with me. Whether then it was I or they, so we preach and so you believed.

الرسالة

رَتِّلُوا لِلَّهِمَّا رَتِّلُوا. يَا جَمِيعَ الْأُمَمِ صَفِّقُوا بِالْأَيْدِي.

فَصَلِّ مِنْ رِسَالَةِ الْقَدِيسِ بُولُسِ الرَّسُولِ الْأُولَى إِلَى أَهْلِ كُورِنْثُوسِ.

يا إخوة، أَعْرِفُكُمْ بِالْإِنْجِيلِ الَّذِي بَشَّرْتُكُمْ بِهِ وَقَبِلْتُمُوهُ وَأَنْتُمْ قَائِمُونَ فِيهِ وَبِهِ أَيْضاً تَخْلُصُونَ، بِأَيِّ كَلَامٍ بَشَّرْتُكُمْ بِهِ إِنْ كُنْتُمْ تَذْكُرُونَ، إِلَّا أَنْ تَكُونُوا قَدْ آمَنْتُمْ بَاطِلاً. فَإِنِّي قَدْ سَلَّمْتُ إِلَيْكُمْ أَوَّلاً مَا تَسَلَّمْتُهُ أَنَّ الْمَسِيحَ مَاتَ مِنْ أَجْلِ خَطَايَانَا عَلَى مَا فِي الْكُتُبِ. وَأَنَّهُ قُبِرَ وَأَنَّهُ قَدْ قَامَ فِي الْيَوْمِ الثَّالِثِ عَلَى مَا فِي الْكُتُبِ. وَأَنَّهُ تَرَأَى لَصَقاً ثُمَّ الْإِثْنَيْ عَشَرَ. ثُمَّ تَرَأَى لِأَكْثَرِ مِنْ خَمْسِ مِئَةٍ أَخٍ دَفْعَةً وَاحِدَةً، أَكْثَرُهُمْ بَاقٍ إِلَى الْآنَ، وَبَعْضُهُمْ قَدْ رَقَدُوا. ثُمَّ تَرَأَى لِيَعْقُوبَ، ثُمَّ لِجَمِيعِ الرُّسُلِ. وَاجْرَ الْكُلِّ تَرَأَى لِي أَنَا أَيْضاً كَأَنَّهُ لِلْسَّقَطِ. لِأَنِّي أَنَا أَصْغَرُ الرُّسُلِ، وَلَسْتُ أَهْلاً لِأَنْ أُسَمَّى رَسُولاً، لِأَنِّي اضْطَهَدْتُ كَنِيسَةَ اللَّهِ. وَلَكِنْ بِنِعْمَةِ اللَّهِ أَنَا مَا أَنَا. وَنِعْمَتُهُ الْمُعْطَاةُ لِي لَمْ تَكُنْ بَاطِلَةً بَلْ تَعَبْتُ أَكْثَرَ مِنْ جَمِيعِهِمْ. وَلَكِنْ لَا أَنَا بَلْ نِعْمَةُ اللَّهِ الَّتِي مَعِي. فَسَوَاءُ كُنْتُ أَنَا أَمْ أَوْلَيْكَ هَكَذَا نَكْرُرُ وَهَكَذَا آمَنْتُمْ.



L'ÉPÎTRE

Lecture de la première épître du saint apôtre Paul aux Corinthiens.

Frères, je vous rappelle l'Évangile que je vous ai annoncé, que vous avez reçu, dans lequel vous avez persévéré, et par lequel vous êtes sauvés, si vous le reprenez tel que je vous l'ai annoncé ; autrement, vous auriez cru en vain. Je vous ai enseigné avant tout, comme je l'avais aussi reçu, que Christ est mort pour nos péchés, selon les Écritures ; qu'il a été enseveli, et qu'il est ressuscité le troisième jour, selon les Écritures ; et qu'il est apparu à Céphas, puis aux douze. Ensuite, il est apparu à plus de cinq cents frères à la fois, dont la plupart sont encore vivants, et dont quelques-uns sont morts. Ensuite, il est apparu à Jacques, puis à tous les apôtres. Après eux tous, il m'est aussi apparu à moi, comme à l'avorton ; car je suis le moindre des apôtres, je ne suis pas digne d'être appelé apôtre, parce que j'ai persécuté l'Église de Dieu. Par la grâce de Dieu je suis ce que je suis, et sa grâce envers moi n'a pas été vaine ; loin de là, j'ai travaillé plus qu'eux tous, non pas moi toutefois, mais la grâce de Dieu qui est avec moi. Ainsi donc, que ce soit moi, que ce soient eux, voilà ce que nous prêchons, et c'est ce que vous avez cru.

THE GOSPEL (For Twelfth Sunday of Matthew)

The Reading from the Holy Gospel according to St. Matthew. (18:23-35)

At that time, a young man came up to Jesus, kneeling and saying, "Good Teacher, what good deed must I do, to have eternal life?" And He said to him, "Why do you call Me good? No one is good but One, that is, God. If you would enter life, keep the commandments." He said to Him, "Which?" And Jesus said, "You shall not kill, you shall not commit adultery, you shall not steal, you shall not bear false witness, honor your father and mother, and you shall love your neighbor as yourself." The young man said to Him, "All these I have observed; what do I still lack?" Jesus said to him, "If you would be perfect, go, sell what you possess and give to the poor, and you will have treasure in heaven; and come, follow me." When the young man heard this, he went away sorrowful; for he had great possessions. And Jesus said to his disciples, "Truly, I say to you, it will be hard for a rich man to enter the Kingdom of Heaven. Again I tell you, it is easier for a camel to go through the eye of a needle than for a rich man to enter the kingdom of God." When the disciples heard this they were greatly astonished, saying, "Who then can be saved?" But Jesus looked at them and said to them, "With men this is impossible, but with God all things are possible."



الإنجيل

فَصَلِّ شَرِيفٌ مِنْ بَشَارَةِ الْقَدِيسِ مَتَّى الْإِنْجِيلِيِّ الْبَشِيرِ وَالتَّلْمِيزِ الطَّاهِرِ.

في ذلك الزمان، دنا إلى يسوع شابٌ وَجِئًا لَهُ قَائِلًا: أَيُّهَا الْمُعَلِّمُ الصَّالِحُ، ماذا أعملُ مِنَ الصَّلاحِ لِتَكُونَ لِي الْحَيَاةُ الْأَبَدِيَّةُ؟ فَقَالَ لَهُ: لِمَاذَا تَدْعُونِي صَالِحًا؟ وَمَا صَالِحٌ إِلَّا وَاحِدٌ وَهُوَ اللَّهُ. وَلَكِنْ إِنْ كُنْتَ تُرِيدُ أَنْ تَدْخُلَ الْحَيَاةَ، فَاحْفَظِ الْوَصَايَا. فَقَالَ لَهُ: أَيَّةُ وَصَايَا؟ قَالَ يَسُوعُ: لَا تَقْتُلْ، لَا تَزْنِ، لَا تَسْرِقْ، لَا تَشْهَدْ بِالزُّورِ. أَكْرِمِ أَبَاكَ وَأُمَّكَ، أَخْبِبْ قَرِيبَكَ كَنَفْسِكَ. قَالَ لَهُ الشَّابُّ: كُلُّ هَذَا قَدْ حَفِظْتُهُ مِنْذُ صَبَايَ، فَمَاذَا يَنْقُصُنِي بَعْدُ؟ قَالَ لَهُ يَسُوعُ: إِنْ كُنْتَ تُرِيدُ أَنْ تَكُونَ كَامِلًا، فَادْهَبْ وَبِعْ كُلَّ شَيْءٍ لَكَ وَأَعْطِهِ لِلْمَسَاكِينِ، فَيَكُونَ لَكَ كَنْزٌ فِي السَّمَاءِ. وَتَعَالَ اتَّبِعْنِي. فَلَمَّا سَمِعَ الشَّابُّ هَذَا الْكَلَامَ، مَضَى حَزِينًا لِأَنَّهُ كَانَ ذَا مَالٍ كَثِيرٍ. فَقَالَ يَسُوعُ لِتَلَامِيذِهِ: الْحَقُّ أَقُولُ لَكُمْ إِنَّهُ يَعْسُرُ عَلَى الْغَنِيِّ أَنْ يَدْخُلَ مَلَكُوتَ السَّمَاوَاتِ. وَأَيْضًا أَقُولُ لَكُمْ، إِنْ مُرِرَ الْجَمَلُ مِنْ ثَقَبِ الْإِبْرَةِ لِأَسْهَلِ مِنْ دُخُولِ غَنِيِّ مَلَكُوتِ السَّمَاوَاتِ. فَلَمَّا سَمِعَ تَلَامِيذُهُ بُهِتُوا جِدًّا وَقَالُوا "مَنْ يَسْتَطِيعُ إِذَنْ أَنْ يَخْلُصَ؟" فَنَظَرَ يَسُوعُ إِلَيْهِمْ وَقَالَ لَهُمْ: أَمَّا عِنْدَ النَّاسِ فَلَا يُسْتَطَاعُ هَذَا، وَأَمَّا عِنْدَ اللَّهِ فَكُلُّ شَيْءٍ مُسْتَطَاعٌ.

L'ÉVANGILE

Lecture de l'Évangile selon Saint Matthieu

Et voici, un homme s'approcha, et dit à Jésus : « Maître, que dois-je faire de bon pour avoir la vie éternelle ? » Il lui répondit : « Pourquoi m'interroges-tu sur ce qui est bon ? Un seul est le bon. Si tu veux entrer dans la vie, observe les commandements. » « Lesquels ? » lui dit-il. Et Jésus répondit : « Tu ne tueras point ; tu ne commettras point d'adultère ; tu ne déroberas point ; tu ne diras point de faux témoignage ; honore ton père et ta mère ; et : tu aimeras ton prochain comme toi-même ». Le jeune homme lui dit : « J'ai observé toutes ces choses ; que me manque-t-il encore ? » Jésus lui dit : « Si tu veux être parfait, va, vends ce que tu possèdes, donne-le aux pauvres, et tu auras un trésor dans le ciel. Puis viens, et suis-moi ». Après avoir entendu ces paroles, le jeune homme s'en alla tout triste ; car il avait de grands biens. Jésus dit à ses disciples : « Je vous le dis en vérité, un riche entrera difficilement dans le royaume des cieux. Je vous le dis encore, il est plus facile à un chameau de passer par le trou d'une aiguille qu'à un riche d'entrer dans le royaume de Dieu ». Les disciples, ayant entendu cela, furent très étonnés, et dirent : « Qui peut donc être sauvé ? » Jésus les regarda, et leur dit : « Aux hommes cela est impossible, mais à Dieu tout est possible ».

UPCOMING PARISH EVENTS

Join us and come to the Church to attend church services in person.

For the Live feed, please join us on Facebook

https://www.facebook.com/stgeorgemtl/live_videos

August 2026

Sunday 23— 12th Sunday of Matthew

- * 09:15 am Sunday Orthros
- * 10:30 am Divine Liturgy

Wednesday 26

- * 07:30 pm - Men's Brotherhood Meeting - Spiritual Topic Discussion lead by the Pastor

Saturday 29

- * 01:00 pm - Mentoring Program - Arbraska Outing for Teens & Young Adults
- * 06:30 pm - Vespers
- * 07:30 pm - Young Adults Meeting



Sunday 30— 13th Sunday of Matthew

- * 09:15 am Sunday Orthros
- * 10:30 am Divine Liturgy

September 2026

Tuesday 1

- * 08:30 pm - Men's Brotherhood Officer's Meeting Via Teams Meeting

Wednesday 3

- * 07:00 pm - Antiochian Women Executive Meeting Via Teams Meeting

Saturday 5

- * 02:00 pm - Arabic classes
- * 06:30 pm - Vespers
- * 07:30 pm - Young Adults Meeting
- * 07:30 pm - Arabic Bible Study Group in the Youth Center

Sunday 6— 14th Sunday of Matthew

- * 09:15 am Sunday Orthros
- * 10:30 am Divine Liturgy



Prayers Offered for the living

For the Orthodox Servants of God:

Fr. Stephen Tewfik; Pierre Souaid; Nourhan & Antoine Daoud; Louise Saykaly;
George Cassir; Maila & Steve; Souad Sayegh; Leila Khoury; Khodor;
Suhail Morjane; Enriqu  ; Gaby; Julie Kourakos; Jean-Pierre; Julie Grillakis;
Sophia Jabbour; Elie Doro; Mary Aboud; Jos  e Bernaquez;
Gaby, Nada & Nicolas Mouacdi  ; Josephine Soury.

Memorials today

Robert Kerba
Nadia Abou-Haidar Lawand
Najeeb Lawand
Ghanam Sawan; Ward   Rizk; Ibrahim Saad
Antoine Massoud; Theo Boojady

Our heartfelt sympathies to

The Lawand family on the loss of Nadia, daughter-in-law of Najeeb Lawand,
one of the Founders of St. George Orthodox Church

Baptism today at 1:30 pm

Jax Samuel Gentile, son of Jordan Gentile & Sabrina Henoud-Carbone at 1:30 pm

Congratulations to

Elias Jarada & Tania Massad, who were united in Holy Matrimony yesterday

Forthcoming wedding Saturday, August 29th at 2:00 pm

Michael Yaylagul, son of Nebil Yaylagul & Zekiye Musi to
Gabiella Laura Norma Calisto, daughter of Leonardo Calisto &
Anne Marie Sauvageau

FRANCIS MARIA SCHOLARSHIP AWARDED TO GEORGE KHOURI

Through a generous gift of the Francis Maria Foundation for Justice and Peace, the Antiochian Orthodox Christian Archdiocese of North America will once again grant several scholarships to students attending an accredited university. George Khouri is one of the recipients of this year's scholarship. With this Premier Scholarship, we hope to encourage more Orthodox young people to seek higher education becoming stronger, well-educated, Orthodox Christian leaders.

THE SYNAXARION

On August 23 in the Holy Orthodox Church, we commemorate the holy Martyr Lupus.

Verses

Lupus was a servant, but the sword's manumission
Sent him unto Christ as a friend and a freeman.
On the twenty-third the sword's edge Lupus slew.

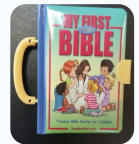
He was the servant of the Great-Martyr Demetrios. When Demetrios was beheaded by the Emperor Maximian, Lupus dipped the hem of his garment and his ring in the martyr's blood. Lupus worked many miracles and healings in Thessalonica with this garment and ring. The Emperor Maximian discovered this, and commanded that Lupus be tortured and killed. But the soldiers who drew their weapons on Lupus turned one on the other and wounded one another. Lupus prayed to God that He would somehow bring about his baptism before his death. On this, water suddenly poured down on the holy martyr from a cloud, and he thus received baptism. After harsh torture, Lupus was beheaded and entered into the heavenly Kingdom.

On this day, we also commemorate the Hieromartyr Irenaios, bishop of Lyons; and Venerable Nicholas and Dionysios of Olympus. By the intercessions of Thy Saints, O Christ God, have mercy on us. Amen.



"Let the little children come to me, and do not hinder them, for the Kingdom of heaven belongs to such as these."

Matthew 19:14



CONGRATULATIONS TO

**Jax Samuel Gentile, son of Jordan Gentile & Sabrina Henoud-Carbone
for his baptism on Sunday, August 23rd, 2026 at 1:30 pm**

The Youth Ministry of St. George Montreal is proud to welcome you to its family
and wishes you innumerable discoveries with "My First Handy Bible"
because it is never too early to learn the Word of God!

المناسبات الكنسيّة القادمة

انضموا إلينا بحضوركم شخصياً إلى الكنيسة للمشاركة في الخِدم الكنسيّة
يمكنكم متابعة البث المباشر على صفحة الفيسبوك الخاصة بكنيستنا
https://www.facebook.com/stgeorgemtl/live_videos

آب ٢٠٢٦

الأحد ٢٣

- * صلاة السحرية ٩:١٥ صباحاً
- * القدّاس الإلهي ١٠:٣٠ صباحاً

الأربعاء ٢٦

- * اجتماع روحي لفرقة الرجال ٧:٣٠ مساءً

السبت ٢٩

- * Mentoring Program - رحلة Arbraska للشباب ١:٠٠ ب.ظ
- * صلاة الغروب ٦:٣٠ مساءً
- * اجتماع الشبيبة ٧:٣٠ YAM مساءً

الأحد ٣٠

- * صلاة السحرية ٩:١٥ صباحاً
- * القدّاس الإلهي ١٠:٣٠ صباحاً

أيلول ٢٠٢٦

الثلاثاء ١

- * اجتماع فرقة الرجال أونلاين ٨:٣٠ مساءً

الأربعاء ٣

- * إجتماع السيّدات الأنطاكيّات—أونلاين- ٧:٠٠ مساءً

السبت ٥

- * دراسة اللّغة العربيّة ٢:٠٠ ب.ظ
- * صلاة الغروب ٦:٣٠ مساءً
- * اجتماع الشبيبة ٧:٣٠ YAM مساءً
- * دراسة إنجيليّة باللّغة العربيّة ٧:٣٠ مساءً

الأحد ٦

- * صلاة السحرية ٩:١٥ صباحاً
- * القدّاس الإلهي ١٠:٣٠ صباحاً

PROMOTE YOUR BUSINESS WITHIN YOUR COMMUNITY

Advertise your business in our
weekly bulletin and benefit from:

- Printed bulletin distributed to approximately 200 people per week.
- Emails sent to the full parish, 1,200 + families
- Published on the website to 800 + monthly visitors.

For more information, email us
at:

info@saintgeorgemontreal.org

PROJECT MANAGER - ENTREPRENEUR GÉNÉRAL
RBQ # 5842-3856-01



RBQ #: 5842-3856-01

Rénovations
4.C.Zons Inc.

26 Ave Quintal, Laval QC H7N4V4
renovations4czons@gmail.com

Hilal AL-SADDY
(514) 998-5956

OUR GRATITUDE FOR ENTRUSTING OUR PROFESSIONAL TEAM IN ALL
RENOVATION FIELDS TO MAKE YOUR REMODELING DREAM COME TRUE:



Kitchen & Bathroom Remodeling
Cabinet Cuisine

Excavation - French Drain - Sump Pump
Basement - Sous-Sol - Walls & Drywall

Roofing & Shingles - Toit & Bardeau

Plumbing - Heat Tank - Plomberie

Electricity - Thermopomp

Pavés Unis - Asphalt

Flooring - Plancher

Painting & Plastering

Maçonnerie - Brick - Siding

Exterior - Deck - Cazebo - Cabanon



SIMARD

Plus loin • Even further


Donate today



go.saintgeorgemontreal.org/donate



Résidentiel et commercial
Commercial & Residential

 Systèmes d'irrigation/Irrigation Systems

 Éclairage extérieur/Outdoor Lighting

DANNY ALFONSI

Tel: 514.898.6210
danny@smartstream.ca
smartstream.ca

Faites confiance à votre courtier qui répond à vos besoins d'assurance.



Firas Radwan

Courtier en assurance de dommages

Habitation-Automobile-Entreprises

Cell: (514) 991-9070

Fax: (450) 965-8008

f.radwaninsurance@gmail.com

LASSURANCE INC.

255 Boul De Gaulle, Lorraine, QC, J6Z 4H1

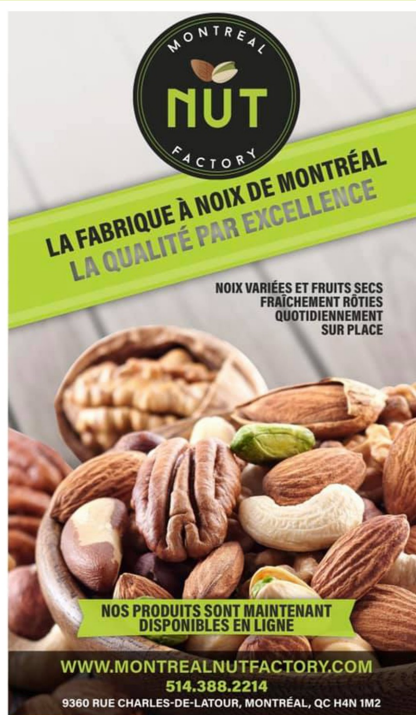
PROMOTE YOUR BUSINESS WITHIN YOUR COMMUNITY

Advertise your business in our weekly bulletin and benefit from:

- Printed bulletin distributed to approximately 200 people per week.
- Emails sent to the full parish, 1,200 + families
- Published on the website to 800 + monthly visitors.

For more information, email us at:

info@saintgeorgemontreal.org



RBC Dominion Securities Inc.

Jason Rahal Group
RBC Dominion Securities
www.jasonrahal.com



Wealth Management
Dominion Securities

RBC Dominion Securities Inc.* and Royal Bank of Canada are separate corporate entities which are affiliated. *Member-Canadian Investor Protection Fund. RBC Dominion Securities Inc. is a member company of RBC Wealth Management, a business segment of Royal Bank of Canada. ® / TM Trademark(s) of Royal Bank of Canada. Used under licence. © 2024 RBC Dominion Securities Inc. All rights reserved. 24_90328_JCS_006

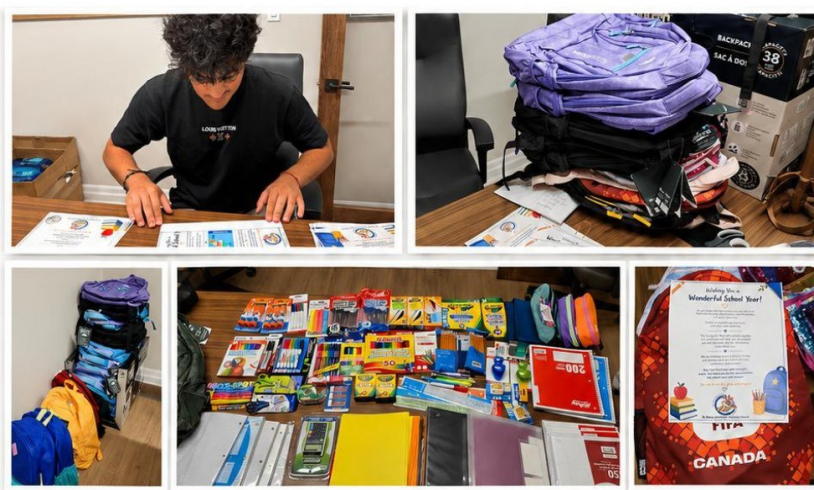
Thank You for Supporting Our Back-to-School Drive

We extend our heartfelt **thanks to everyone who donated** school supplies, gift cards, funds, and their time to help make our Back-to-School Drive a **success**.

A special thank you to our **Church School and Mothers Group** for leading this initiative and coordinating with **Caroline's Community**.



Through your generosity, we were able to prepare 37 backpacks for students and families in need, including 27 backpacks with \$50 gift cards from Walmart or Dollarama, and 10 additional backpacks filled with school supplies.



Thank you to all who gave, served, and supported this effort. Your kindness helped children begin the school year with hope, confidence, and the tools they need to succeed.

May God bless you for your kindness, generosity, and love for our community.

"God loves a cheerful giver." - 2 Corinthians 9:7

ORTHODOX SPIRITUAL DEVELOPMENT CLASSES

CHURCH SCHOOL

Classes start on Sunday,
September 20, 2026

We look forward to seeing you and starting the year
with your children who are greatly missed!
Please fill out the form as soon as possible so that we
can form the classes according to grade levels.

Registration link:
<https://bit.ly/ChurchSchool26-27>

Let us lift up our hearts for the Lord's blessing in this new year!

